

كرده قسهي رهفتار - Behabitives

له گفتوگوکانی په رله مانی كوردستاندا به پپی ره گهز

The Behavioral Speech Acts in the Kurdistan Parliamentary Discussion

پروفیسور دكتور قهيس كاكل توفيق

فاكه لتي ئاداب / زانكوی سوران

qais.kakl@soran.edu.iq

ماموستا پهروين عوسمان مستهفا

فاكه لتي ئاداب / زانكوی سوران

parwenhalaf@live.com

پوخته

معلومات البحث

ئهم تووژينه وهيه به ناوی (كرده قسهي رهفتار له گفتوگوکانی په رله مانی كوردستاندا به پپی ره گهز) تپیدا به پپی بابته و په گهز شی ده كاته وه، كردهی رهفتار جوړیکه له كرده قسهيیه كان، ئهم كردانه په یوه نديیان به وكرده قسهيیه وهه یه، كه تايبه تن به و باره دهروونیه وه، كه په رله مانتره كان له گفتوگوکانیانا له رپنگه ی چنه كرده یه كه وه گوزارشت له ههسته كانیان ده كهن، رپبازی تووژينه وه ی (وه سفی - ئامار) ی تپیدا پیره و كراوه، نمونه ی تووژينه وه كه ش بریتیه له

تاریخ البحث:

الاستلام: ٢٠١٩/٣/١٠

القبول: ٢٠١٩/٤/٢٥

النشر: ربيع ٢٠١٩

Doi:

[10.25212/lfu.qzj.4.2.20](https://doi.org/10.25212/lfu.qzj.4.2.20)

الكلمات المفتاحية:

به كارهينانى پړوټوټوكولله كانى په رله مانى كوردستان به پيى چهند
پړوټه ياسايه كى گفټوگوليكراو له په رله مانى كوردستاندا له هر
سى خولى په رله مانى دووهم (٢٠٠٥-٢٠٠٨)، سىيه م (٢٠٠٩-
٢٠١٢)، خولى چوارهم (٢٠١٣-٢٠١٧) وه رگيراون، ئهم توپڙينه وه به
پشتى به بنه ما ئامارييه كان به ستوه، ئامانجى سهره كى
توپڙينه وه كه ش ناساندى وديارى كرنى بابته گفټوگوليكراو كان
به پيى ره گز وده ركه وتنى بابته تيك به رامبه ر بابته كانى تر
له گفټوگوليكراو په رله مانى كوردستاندا، ديارى كرنى ئه و بابته تانه
كه ره گزى نير ومى روليكى سهره كيان تيدا بينيوه، ده رخننى
رپڙه سهدى كرده قسه ييه كان له لايهن هه ردوو ره گزه وه.

Verbal verbs,
behavioral acts,
.parliament, discussion,

پيشه كى

كردهى ره فتار جوريكه له كرده قسه ييه كان، ئهم كرده يه ش په يوه ندى به وكرده قسه ييانه وه هه به
كه تاييه تن به و باره دهروونى به په رله مانناره كان له گفټوگوليكراو له رپگه كى چهند كرده يه كه وه
گوزارشت له هه سته كانيان ده كن. توپڙه ر له م توپڙينه وه يه دا هه ول ددات كرده قسه يي ره فتار به پيى
بابته و ره گز وكردهى ره فتار شى بكاته وه .

ناونيشانى توپڙينه وه: برىتبييه له (كرده قسه يي ره فتار له گفټوگوليكراو په رله مانى كوردستاندا به پيى
ره گز) ئهم توپڙينه وه يه هه ول كى بول شى كرنه وه كرده قسه يي ره فتار له گفټوگوليكراو
په رله مانى كوردستاندا.

گرنگى توپڙينه وه: له بوارى زمانه وانى سياسى وكمه لايه تيدا دهرده كه وپت بولنه وانى ده پانه وپت
له م بواره دا كار بكن. به ديديكى پراگماتيكى - كمه لايه تيانه وه، شى كرنه وه و ليكدانه وه كان له
زير پايه ي پراگماتيكدا دهن.

رېبازى توږښنه وه: بوارى توږښنه وه ده چيته ئاستى پراگماتيكيكه وه، رېبازى توږښنه وه كه ش(وه سفى-
ئامار) ييه تييدا كرده قسه يى رفتار شيكراونه ته وه.

سنوورى توږښنه وه: سنوورى توږښنه وه كه له ئاستى پراگماتيكيديه.

كه رسته ي توږښنه وه: توږڙهر له م توږښنه وه دا پړوټو كۆله كانى په رله مانى كوردستان به پيى چند
پړوټه ياسايه كى گفغوگۆ ليكراو له په رله مانى كوردستاندا له ماوه ي هر سى خولى په رله مانى
دووه م(٢٠٠٥-٢٠٠٨)، سيبه م(٢٠٠٩-٢٠١٢)، خولى چواره م(٢٠١٣-٢٠١٧) وه رگرتووه.

- پرسيارى توږښنه وه: ئه م توږښنه وه يه هه ولده دات وه لامى چند پرسيارىك بداته وه ، وه ك: -
ئو كرده ره رفتارانه چين ؟ كه رۆلئكى باش له به رپوه بردنى گفغوگۆ كانى په رله ماندا ده بينن؟.

ئايا ره گزى نپرو مى له گفغوگۆ كاندا يه كسانن. يان جياوازى له نپوانياندا هه يه وه يه كيكيان بالآتره
. ئايا ريژه ي ئه وكردانه ي ، كه ره گزى مى به كارى ده هينيت له بابته جياوازه كاندا يه كسانن، يان ته نيا
بايه خ به و بابته تان زياتر دده دات ، كه په يوه نديان به ژن و بارى كۆمه لايه تيبه وه هه يه.

ئامانجى توږښنه وه: بۆ گه بشتن به وه لامى ئه و پرسيارانه ي له توږښنه وه كه كراوه، توږڙهر له م هه وله
زانستيبه ي ده يه ويټ بگاته چند ئامانجىك ، وه ك:

١- ناساندن وديارى كردنى بابته ته گفغوگۆ ليكراوه كان به پيى ره گز وده ركه وتنى بابته تيك به رامبه ر
بابته كانى تر له گفغوگۆ كانى په رله مانى كوردستاندا.

٢- ديارى كردنى ئه و بابته تانه ي ، كه ره گزى نپرو مى رۆلئكى سهره كيان تييدا بينيوه.

٣- ده رخستنى رپژه ي سهدى كرده ي رفتار له لايه ن هه ردوو ره گزه وه.

ناوه رۆكى توږښنه وه: ئه م توږښنه وه يه جگه له پيشه كيبى وئه نجام و باس له مانه ده كات: سهره تايه ك
بۆ كرده قسه يى ، باس كردنى كرده ي رفتار، ره گزه و كرده ي رفتار ، شيكردنه وه ي ئامارى
گۆتنه كان به پيى بابته و ره گزه و و جۆرى گۆتنه كان ، له كۆتاييشدا ليستى سهرچاوه كان و
پوخته ي توږښنه وه كه به زمانى ئينگليزى و عهره بى خراونه ته روو.

وشه كليليه كان: كرده قسه ييه كان ، كرده ي رفتار، په رله مان، گفغوگۆ كردن.

1- تىؤرى كردهى قسهىى و كرده قسهىى رڤفتارله گفئوگؤكانى رلهمانى كوردستاندا

سه رة تا:

له م لىكؤلىنه وهىه دا له لايه نى تىورىيه وه پىشت به بؤچوونى ئؤستن و سىرىل ده به سئىن. تىؤرى كرده قسهىيه كان بؤ پسپؤرانى زمان تىورىكى باوه و له زمانى كوردىدا بلاو بؤته وه. ئەم لىكؤلىنه وهىه بؤ ئە وه نىبه، كه تىؤرى كرده قسهىيه كان بناسىنى به لكو به كارى ده هىنى بؤ شىكر دنه وهى گؤته كان. له بهر ئە وه به پىپووىستان نه زانى ئە لفو بىى ئە و تىؤره بؤ خوئنه ران چەند باره بكه ينه وه. ته نىا ئە وه به پىپووىست ده زانىن ئە وه يه، كه (ئؤستن)، چەند كرده يه ك دىارى ده كات، وه ك: ⁽¹⁾

1- كردهى گؤته يى: ئە و ده نگانەن، كه قسه كەر ده يدركىنى و گؤته يه كى واتادار به ره م ده هىنن.

2- هىزى كردهى گؤته يى: كاتىك رله مانئاره كان گؤته يه ك ده دركىنن واتايه كى مه به سئدار راده پەرىنن و كارىگەرى مه به سئى گؤته كه كى دىارى ده كه ن.

3- كارىگەرى كردهى گؤته يى: هەر گؤته يه كى سىاسى، كه رله مانئاره كان ده يدركىنن برىتىبه له پىكه اته يه كى رىزمانى له چوارچىوهى مه به سئ و ده وروبەرىكى دىارىكراودا، په يامىك ده گە يه ن و كارىگەرى له سه ر رله مانئاره كانى تر دروست ده كه ن.

(1) بؤ زانىارى زىاتر بره وانه: 1- جان. ار. سرل، افعال گفئارى جئئارى در فلسفه زبان، ترجمه: محمد على عبداللهى، پڑوهشگاه علوم و فرهن اسلامى، ١٣٨٥، ص (32-332)

2- الحسين أخدوش (21 أكتوبر 2016) نظرية افعال اللغة لدى الفيلسوف أوستين أسسها وحدودها الفلسفية، مؤسسة (مؤمنون بلا حدود) للدراسات و ابحاث، قسم الفلسفة والعلوم الانسانية. ص (30-36).

Austin, John L. (1962), How to Do Things with Words, Clarendon, Oxford, p:95

دهستنىشانكردن و پۆلنىكردى جۆرى كردهقسهىبهكان كارىكى ئاسان نىيه، ئهگهچى كردارهكانىش پۆلنىكراون، چونكه پۆلنىكردى ئه و كردانه بهپى مه بهست و تواناى رهوانىزىبهكان كارىكى دروست نىيه وئه نجامىكى باش نادات به دهسته وه. هه رله م رووه وه ((ئه وكردانه وا چاوه رپوان دهكرىت لايه نىكى فراوان و به ربلأوى ئه وكردانه روون بكه نه وه، كه دهىگه يننه وه رگر)) (قىس كاكل: ١٩٩٥، ٥٣). هه رپۆيه له پۆلنىكردى كردهقسهىبهكان ناتوانرىت ژمارهى كردهكان به بنه ماو پيوه رىكى راست دابنرىت، چونكه ژمارهى كردهكان زور له وه زياترن، كه پۆلنىكراون، هه ريه ك له زمانه وانان (ئۆستن و سىريل) چند پۆلنىكىان بۆ كردهقسهىبهكان كرووه، به لام له م باره يه وه (ئۆستن): ده لىت: ((هه رچه نده كردهقسهىبهكان بۆ (٥) پىنج جۆر پۆلن ده كه م، به لام به وپۆلنانهى خوم رازى نىم، چونكه هه ر پۆلنىك له و پۆلانه دابه شكردى زياتر هه لده گرىت)) (Austin:1962,2).

به شىوه به كى گشتى (ئۆستن و) سىريل) كردهقسهىبهكانىان بۆ (٥) پىنج جۆر پۆلن كرووه، هه رچه نده له پۆلنىكرده كانىاندا تىكه ل كرىنك هه يه (Ronald (Wardhaugh:2006,286) كرده كانىش ئه مانه ن²): (كردهى برپاردان - Verdictives،، كردهى فه رماندان - Exercityive، كردهى په يوه ست بوون (به لىندان) Commissives، كردهى ره فتار - Behabitives، كردهى گف توگۆ - Expositives.

٢- كردهى ره فتار - Behabitives:

كردهى ره فتار جۆرىكه له كردهقسهىبهكان، ئه م كردانه په يوه ندىان به و كردهقسهىبهكانه وه هه يه، كه تايه تن به هه لسوكه وت وره فتارى به رامبه ر كه سىك چ له رابردوو يان له كاتى قسه كردندا بىت ((به شىوه به كى راسته وخۆ به په يوه ندىيه كۆمه لايه تىبه كانه وه په يوه ست ده بىت و سنوورى به كار هىنانىشيان له هه مان ده ورو به رى كۆمه لايه تى و داب ونه رىت وبه ها كۆمه لايه تىبه كانه وه ده بىت)) (Austin:1962,156).

(²) - بۆ زانبارى زياتر پروانه :

Kirsten Malmkjaer, (2010), The Routledge Linguistics Encyclopedia, Speech - Act Theory, third Edition, London, New York. P:498

كردهى رهفتار كردهىه كى قسهىيه بهشىوهىه كى گشتى نامازه به هه بوونى كارىگه رى ده ركه كى ده كرئت ، كه كار ده كاته سهر قسه كه ر واى لئده كات بارئكى ده روونى دىارىكاروى هه بئت و تئىدا كارىگه رى ناوه كى و وىژدانى لائ دروست ده بئت وا له قسه كه ر ده كات گوزارشت له وشتهى له ناخىدا هه به بىكات، كرده كانى رهفتارىش پئوه رئكن بؤئه و باره ده روونىيه ، كه تاك بتوانئت ههر بارئك له و باره ده روونىيانه به گووته به ك ده ربرپئت ، مهرجى سه ره كئش له م كرده يدا برئتئيه له ((دلسؤزئى وراستگوؤئى له ده ربرئى كرده كه دا)) (جاك موشر: 2010,76)

له گفتوگوگوانى په رله مانى كوردستانئشدا به شئوهىه كى زؤر ئه م كрдانه به كار هئىراون ، كه گوزارشت له و باره ده روونىيه ده كات، كه په رله مانتاران له ناو په رله ماندا هه ستى پئ ده كهن. كرده كانئش ، وهك (سوپاس كردن ، پئروؤزباى كرن ، گله يى كرن ، ده سئخؤشى كرن ، هه ست ده ربرپئن، لئ بوردن كرن ، به خئر هاتن كرن، هه زكردن ، هئوا خواستن..... تد). ئه م كرده يه ش له لائهن زمانه وان (سىرئل) به كرده كانى هه ست ده ربرپئن (Expressive Acts) دانراوه ، گوزارشت كرن له هه لؤئستئكى ده روونى و مهرجى راستگوؤبوون له كرده كه دا به دئده كرئت ، ئاراستهى هاو تابوونه كه شى برئتئيه له خانى به تال (Ø)³ واته ئاراسته له نئوان (Words -to - World) نئيه له م كردانه شدا ده رده كه وئت، ((كه قسه كه ر كارىگه رى جئهانى ده ره وهىان له سه ره ، به لام ده بئت هاو تابوونئك له نئوان ناوه رؤكى مه به ستى گوته كه و ئه وه لؤئست و كارىگه رىيه لى له بارى ده روونى و كؤمه لائيه تى قسه كه ردا هه به هه بئت و ئه مه ش واى له سئرئل كرد كه سنورى هاو تابوونى كرده كانى رهفتارو جئهانى ده ره وه به خانه به تال (Ø) (دابئت)) (فئلب بلانشئيه: ٢٠١٢، ٤٨).

٣- ره گه زو كردهى رهفتار :

به شئوهىه كى تائيه تى جئاوازى نئوان زمانى ژن و پئاو ده چئته چوارچئوهى زمانه وانى كؤمه لائيه تئيه وه ، لئكؤلئنه وه زمانه وانئيه كانئش زئاتر جه خت له سه ر ئاخوتن و گفتوگوگؤردن ده كهن. له زؤر بهى زمانه كاندا به پئى هؤكاره كؤمه لائيه تئيه كانه وه جئاوازى له نئوان ره گه زى نئرومئ ده كرئت و

(3) بؤزانئارى زئاتر بروانه : Searle, John R. (1976) A Classification Of Illocutionary Acts ,Language, In Society ,Vol 5,Number 1 April ,p:101

2-JOHN R . Searle , (1979),EXPRESSION AND MEANING , Studies in the Theory of Speech Acts , CAMBRIDGE UNIVERSITY PRESS,P:16

چهندىن جوړى ناخواتن به پىى جوړى ره گهزه كه له خو ده گرىت وهك به كار هىنانى زمان به پىى داب ونه رىتى كوومه لايه تىي ونه وگوړا نانهى به سهر زماندا دىت. زمانىش دىارده يه كى كوومه لايه تىيه بو گه ياندىن و په يوه ندى كردنى ره گهزى نىر و مى به دوو جوړ دهرده كه وىت، وهك:

يه كه م: ره گهز، وهك يه كى كه له پىكهاته كوومه لايه تىيه كان، كه راسته وخو په يوه ندى به نه و گوړا نكار يانه وه هيه، كه له نىوان ههر دوو ره گهزدا ده بىت، وهك: په يوه ندى زمان و ره مزه زمانىيه كان و پىوه رى واتاى و كرده كوومه لايه تىيه كان بو په يوه ندى كردن و گه ياندىن.

دووه م: ره گهز (چىن دهر) به شىكى سهره كىيه له چىنه كوومه لايه تىيه كان و برىتىيه له تاييه تىيه كانى ژن و پىاو، له رووى تىكه لاوىى كوومه لايه تىيه وه. هىچ په يوه ندى به جىاوازى جه سته ييه وه نىيه.

پراگماتىك زانستىكه مروّف له كاروبارى روژانه ياندا به كارى ده هىنن و كرده قسه ييه كانىش لقىكى بنه پرتىن له وزانسته، ناخواتنىش چالا كىيه كه له پىگهى گوژندا راده په رىنرىت. زور بهى كرده قسه ييه به كارها تووه كان، كه له لايه ن ره گهزى نىر و مى روژانه له كارو چالا كىيه كان ياندا به كار يان ده هىنن، برىتىيه له (كردهى ره فتار) كه له پىگهى نه م كرده ييه وه گوژارشت له هه ستى قسه كه ر بو وهر گر ده كرىت، وهك له به كار هىنانى كردهى (سوپاس كردن، ده سته خوشى كردن، هه ست دهر برىن، گله يى كردن و لىبور دن) داده رده كه وىت. بو نمونونه، له گفتوگو كانى په رله ماندا كردهى (سوپاس كردن) له لايه ن ره گهزى (نىر و مى) وه له چهنده ه لوى ستى كدا رو لىكى كوومه لايه تى بو هه ستى به رامبه ر دوست ده كن. بو نمونونه:

--ره گهزى مى:

- زور سوپاسى نه و كه سانه ده كه م كه له سهر دىاردهى كوشتنى ژن نوو سىويانه⁴.

-ره گهزى نىر:

(⁴) بوژانىارى زىاتر بروانه: پرىتوكوؤلى (داكو كى كردن له مافى نافرته تان و ژنانى تاييهت به دوا داچوونى كوشتنى ژن و نافرته تان)

سالى ٧/٤، ٢٠٠٧، خ/دووه م، ژ(٣١)، بهرگى چل و بهك، چاپى يه كه م، لا: ٢٢٩

-زۆر سوپاسىيان دهكهين، كه شهروپۆژ خه و خۇراكيان له خۇيان حهرام كردوه.⁽⁵⁾

به كارهيئانى ئه وكرده قسه بىيانه له گفتوگۆكانى بهرله ماندا له لايهن رهگهزى(نير و من)ه وه جياوازى له به كارهيئانى واتاى ئه وكردانه دروست نابيت. ته نيا ريژه يى به كارهيئانى كرده كان جياواز ده بيت. كه كامه رهگهز زياتر ههسته كانيان له ريگه ي ئه و كردانه وه درده بپن.

كرده ي لىبورديش له ژيانى پۆژانه دا به كرده قسه بيه كى گرنگ داده نريت، ((پۆزش هيئانه وه له سياسه تدا بۆ هاوسه ننگ بوونى گفتوگۆ له نيوان ئاخيوهران و بۆ ئامانجى هاوتابوونى په يوه ندييه كۆمه لايه تىي و سياسىيه كان و په كلا كردنه وه ي كيشه كان به فاكته ريكي چاكسازى گرنگ داده نريت)) (Kofi Agyekum:2015,75).

كرده ي لىبورديش كرده يه كى رهفتار و رهوشته ، قسه كهر هه له كانى خۆى به رامبهروه رگر دهنويت و به پۆزش هيئانه وه دان به هه له كهيدا دهنيت. له م كرده يه دا قسه كهر و وه رگر(ئهن دام په رله مانه كان) له هه مان ئاست و پيگه ي كۆمه لايه تين ئه مهش واده كات دهرفته تى زياتر به كارهيئانى ئه و جوړه كرده يه له گفتوگۆكاندا هه بيت .

كرده ي لىبوردين له چه ن د بارى كدا به كارديت ، وه ك:

١-گوزارشتكردنه له پاشگه زبوونه وه ي هه له، وه ك (په شيمانم).

٢- داواى لىبوردين كردن بۆ روونكردنه وه ي هه لويستىك ، تاوه كو ئه و كه سه نه بيتته قوربانى كيشه كه ي، كه روويداوه.

٣- دان پيدانانى هه له ش به يه كىك له كرده ي لىبوردين داده نريت.

(⁵) بۆزانيارى زياتر برپانه : پرۆتوكۆلى (پرۆژه ياساى تهنروستىي و كاروبارى كۆمه لايه تىي و مافه كانى مرؤف و داكۆكيكردين له مافى ژنان و ئافره تان له سه ر رهوشى به نديخانه كان و به نديكراوه كانى هه رىم) سالى ٢٠٠٦/١٠/٣٠، خ/دووهم، (١٦) به رگى سى و هه شت، چاپى به كه م، لا: ١١١

٤- به لىن دانه بؤدوو باره نه كردنه وهى هه له كان.

هؤلمز، كردهى (لىن بوردن) وهك نموونه يهك به كار هىناوه كه له گفتوگؤ كردندا به به كىك له كرده قسه بيه كانى (داده نىت)) (Holmes:2013,31)، وای بؤ ده چىت ، كه ((كردهى لىن بوردن له لايه ن په گه زى نىرومى (پىاو، ژن) ئهركى جىاواز ده بىنىت، ئه م كرده به به لايه ن په گه زى مى برىتبه له هاوكارى كردن ، له كاتىكدا به لای په گه زى نىر (پىاو) دان پىدانانه به لاوازى و كه مته رخه مى وفه شهل هىنان))⁶ له ئاخواتنى رؤژانده دا ژن زؤرت ر له پىاو ئه وكرده به به كار ده هىنىت ، ههروهك. (ماكىنجى) له كىتبه (Power Talk- دا، ده لىت: ((ژن لىبورده به پىاو ئازاو بوىرن)) (McGinty:2001,142). به لام له بوارى سىاسىدا په گه زى نىرومى هه مان كرده لىبوردن به كار ده هىن و هه مان توانست وده سه لاتىان به سه ر كرده كه دا هه به ، ئه مه ش له لای (هدسؤن) پىى ده گوترىت (ئهركى كؤمه لابه تى زمان) (هدسؤن: ٢٠، ١٩٩٠)، بؤنموونه:

- په گه زى مى:

دكتور ببوره، منىش هه ر بؤ ئه وه بوو بلىم به ئىمه ل (SEND) بكرىت بؤ هه موو ئه ندا مان⁷.

- په گه زى نىر:

داواى لىبوردن تان لى ده كه م خؤتان وتان ئه و پاربه وه رنا گرى⁸.

٤-١- كؤمه لگای توئىنه وه:

⁶ بؤزانىارى زىاتر بروه: www.upmr.org/igidni/GIDNI-04/Hst/Hst%2004%2019

⁷ بؤزانىارى زىاتر بروه: پرؤتؤكؤلى (پرؤژه ياساى سندوقى هاوكارى كردنى نه خؤشبه كانى شىر به نه وه خؤشى قورس) سالى ٢٠١٢/٩/٢٦، خ/سىبه م، (83)، به رگى هه شت و پىنج، چاپى به كه م، لا: ٢٤

⁸ بؤزانىارى زىاتر بروه: پرؤتؤكؤلى (پرؤژه ياساى به رنه نگار بوونه وهى تؤقاندن (تيرؤر) له هه رىمى كوردستانى عىراقدا) سالى ٢٠١٤/٦/١٥، خ/چواره م، (8)، لا: ٢٢

بريتيه له پرۆتۆكۆله كانی په رله مانى كوردستان، كه له (٣) سى خولى په رله مانى پيكدین، پرۆتۆكۆله كانی په رله مانى كوردستان له ودائيشتنانه پيكدین، كه له ناو په رله ماندا گفتوگوى پرۆژه ياساكانى تيدا كراوه.

٤-٢- نموونهى مه بهستدار:

دياريكردى نموونهى مه بهستدار، بۆ دياريكردى گۆته كانی سى خولى په رله مانى جياوازله خۆده گریت، وهك: خولى دووهم (٢٠٠٨-٢٠٠٥)، خولى سييه م (٢٠١٢-٢٠٠٩)، خولى چوارهم (٢٠١٣-٢٠١٧)، ئەم نموونانەش لە سايتى په رله مانى كوردستان له (ئەنتەرنەت) (٩) هوه وهرگيراون.

٤-٣- قه بارهى نموونه:

قه بارهى نموونهى دهستنيشانكراوه له كۆمه لگای ئامارى توپژينه وه كه بریتيه له (٦١٠) پرۆتۆكۆلى په رله مانى كوردستان، كه له خولى دووهم (٢٠٠٨-٢٠٠٥)، خولى سييه م (٢٠١٢-٢٠٠٩)، خولى چوارهم (٢٠١٣-٢٠١٧) به شيوه هه لباردى نموونهى مه بهستدار، واته: به پيى بابته (٥) بابته، بۆ هه ر بابته تيك (٢) پرۆتۆكۆل هه لباردى كراوه. به پيى ره گه ز (نيرۆ م) وهرگيراون.

٤-٤- نموونهى ئامارى :

بۆشيكردنه وهى بابته كانی پرۆتۆكۆله كانی كوردستان به پيويستمان زانى، بۆ هه ر هه ر بابته تيك وشهى تايهت دابنریت، وهك: (خيزان) بۆ بابته تى (كيشهى ژن و خيزان) و (تهندروستى) بۆ بابته تى (تهندروستى و كاروبارى كۆمه لايه تى)، (سياسى) بۆ بابته تى (كاروبارى سياسى)، (دارايى) بۆ بابته تى (كيشه داراييه كان)، (خويندن) بۆ بابته تى (پهروه رده و خويندى باله)، ههروه ها بۆ هه رگۆتنيك به پيى جۆرو مه بهستى گۆته كه ژماره يه كى تايهت بۆ دابننين. وتيۆرى كرده قسه ييه كان به پيى ئاماريك بۆ هه موويان به كار هيناوه. گۆته كانيش ئەمانه:

بابته كيشهى ژن و خيزان

(٩) www.kurdistan-parliament.org

ژ	پروژۆكۆل	سال و خوول	پروژۆكۆل و ژماره
١-	داكوژىكردن له مافى ئافره تان و ژنانى تايبهت به دوا داچوونى كوشتنى ژن و ئافره تان	٢٠٠٧/٧/٤ دووهم	٣١/٤١
2-	پروژه ياساى بهرهنه گاربوونه وهى توندوتىژى خىزانى له ههريمى كوردستان	٢٠١١/٦/٢١ سىيههه	٢٨/٧٠

خشتهى ژماره (1)

ژ	پروژۆكۆل	سال و خوول	پروژۆكۆل و ژماره	بابهت
١-	پروژه ياساى سندوقى هاوكارىكردى نه خووشىيه كانى شىرپه نجه ونه خووشى قورس	٢٠١٢/٩/٢٦ سىيههه	٨/٨٣	ته ندروستى و كاروبارى كۆمه لايه تى
٢-	پروژه ياساى ته ندروستى و كاروبارى كۆمه لايه تى و مافه كانى مروّف و داكوژىكردن له مافى ژنان و ئافره تان له سه ره وشى به ندىخانه كان و به ندىكاراوه كانى ههريم	٢٠٠٦/١٠/٣٠ دووهم	١٦/٣٨	

خشتهى ژماره (2)

ژ	پروژۆكۆل	سال و خوول	پروژۆكۆل و ژماره	بابهت
١-	هه لوىستى بهرله مان له سه ره وشى ههريمى كوردستان و ناوچه كه به وى هه ره شه كانى توركيا بو سه ره ههريمى كوردستانى عىراق	٢٠٠٧/١٠/٢٤ سىيههه	١٦/٤٤	كاروبارى سىاسى
٢-	پروژه ياساى بهرهنه گاربوونه وهى توّقاندىن (تيرۆر) له ههريمى كوردستانى عىراقدا	٢٠١٤/٦/١٥ چوارهم	٨	

خشتهى ژماره (3)

سأل و خوول	پرۆتۆكۆل وژماره	پرۆتۆكۆل	ژ
٢٠١٠/١/٢٦ سيبهه	١/٥٥	پرۆژه ياساى بودجهى سالى ٢٠١٠ى ههريمى كوردستان - عيراق	١-
٢٠١٠/٢/٢٤ سيبهه	٤/٥٥		

خشتهى ژماره (4)

بابهت پهروه ردهو خویندنی بالا

سأل و خوول	پرۆتۆكۆل وژماره	پرۆتۆكۆل	ژ
٢٠٠٧/٩/١٢ دووهم	٣/٤٣	سيستهه مى نوپى خویندن له ههريمى كوردستان - عيراقدا	١-
٢٠١٠/٢/٢٢ سيبهه	٢/٥٥	راپورتى ليژنهى ليكۆلینه وهى په رله مان سه بارهت به زانكۆ ئه هلييه داخراوه كان له ههريمى كوردستان - عيراقدا	٢-

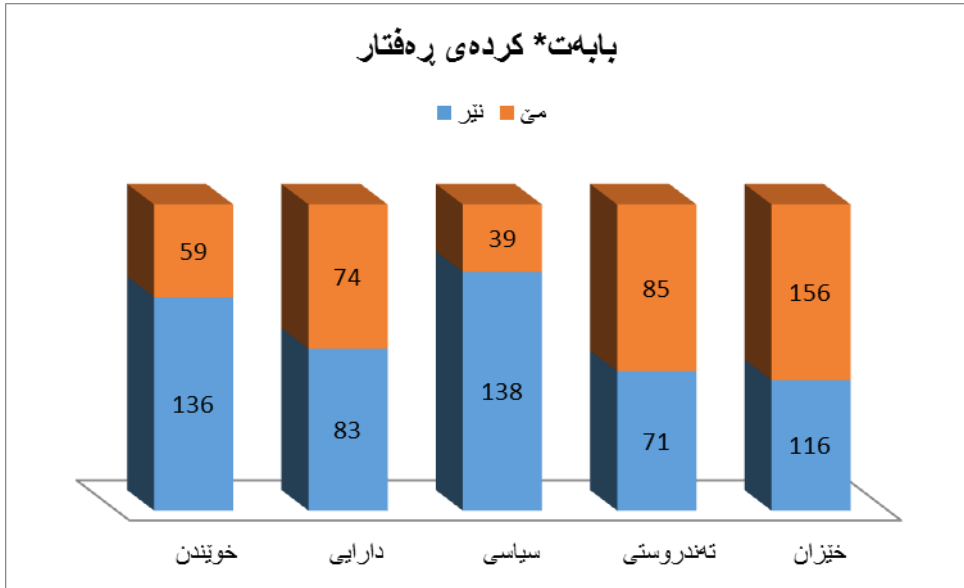
خشتهى ژماره (5)

٥- شيكردنه وهى ئامارى بابته به پيى رهگهز:

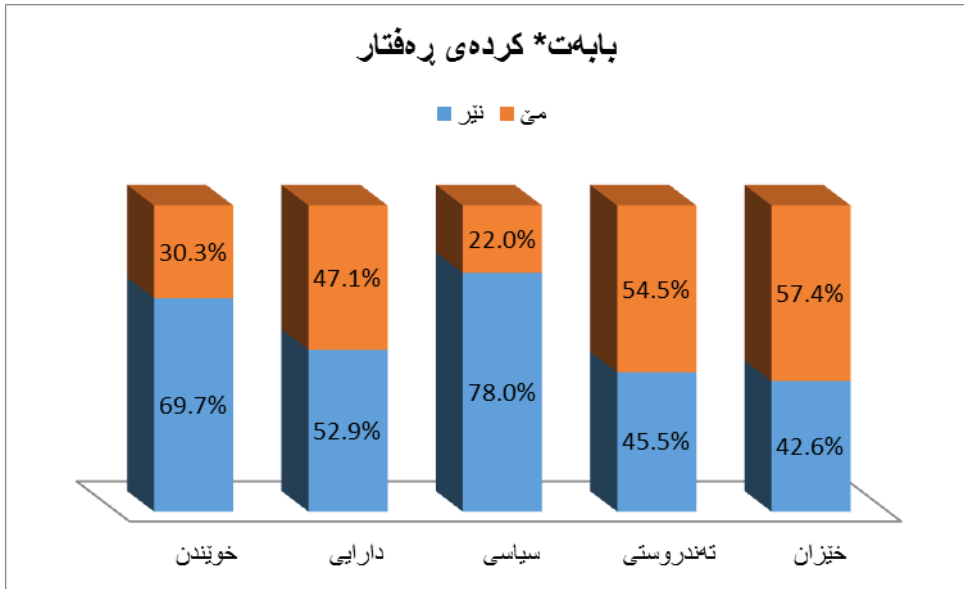
له شيكردنه وهى بابته كانى پرۆتۆكۆلى په رله مانى كوردستادا به پيى رهگهز روون ده بيتته وه، كه ههريهك له بابته ته گهتوگۆل يكراره كان به ريزه يهكى جياواز گۆتته كان له لايهن رهگهزى (نير و مى) وه به كارهيى ناون، به شيوه يهكى ئاسايى له ناو بابته كاندا ژماره ي گۆتته كان له لايهن ههردوو رهگهزه وه دووباره كراونه ته وه.

بابته * كردهى رهفتار					
خویندن	دارايى	سياسى	تهندروستى	خيزان	
136	83	138	71	116	نير
69.7%	52.9%	78.0%	45.5%	42.6%	
59	74	39	85	156	مى
30.3%	47.1%	22.0%	54.5%	57.4%	

خشتهى ژماره (6) رىژهى سهدى گوتنهكان لهلايهن ره گهزه كانه وه به پىى بابته



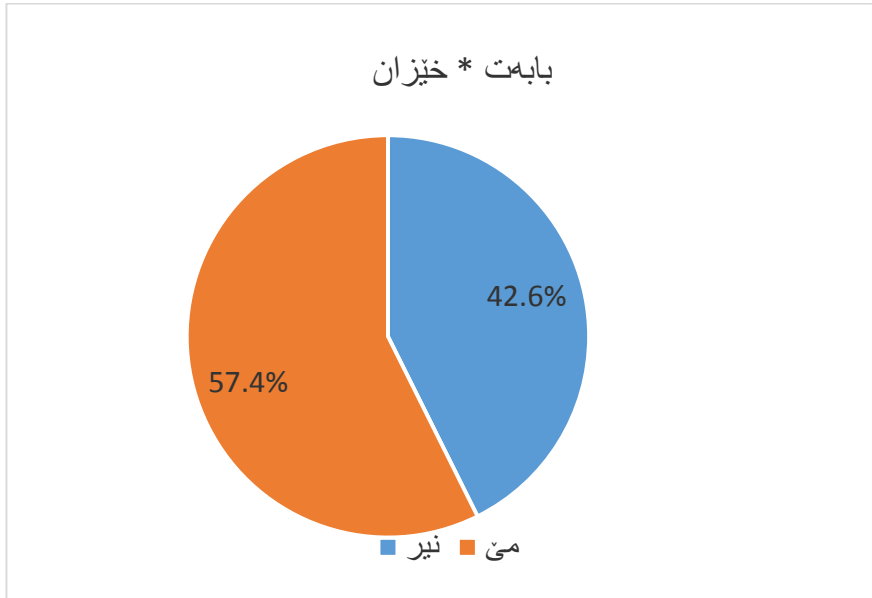
هيكارى ژماره (1) رىژهى سهدى گوتنهكان لهلايهن ره گهزه كانه وه به پىى بابته.



هىلكارى ژماره (2) رىژهى سهدى گۆتتهكان لهلاىهن رهگهزهكانوه بهپىى بابته.

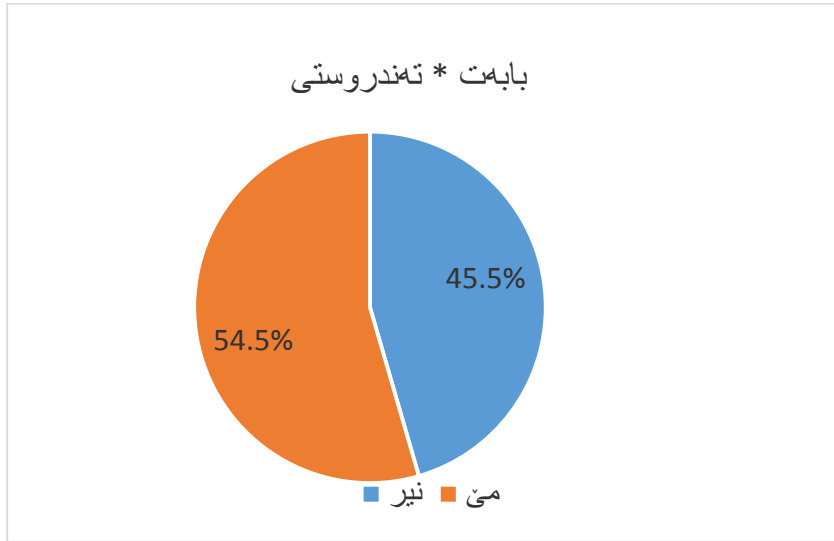
شىكردهوهى بابتهكانى پرۆتۆكۆلى په رهلهمانى كوردستادا بهپىى رهگهز له خشتهى ژماره (6) و هىلكارى ژماره (2,1) رپوون دهبىتتهوه، كه ههرىهك له بابته گفتموگۆلىكراوهكان به رىژهههكى جىاواز گۆتتهكان لهلاىهن رهگهزى (نىر ومى) وه بهكارهپىنراون، بهشپوهههكى ئاساىى ژمارهى گۆتتهكان لهناو بابتهكان دووباره كراونهتهوه. لهكۆى گشتى (544) گۆتن لايهن رهگهزى (نىر- پىاو) بهكار هپىنراون، (413) گۆتنىش لهلاىهن رهگهزى (مى - ژن) بهكار هپىنراون. رىژهى گۆتته بهكارهاتوووهكانىش بهپىى بابته لهلاىهن ههردوو رهگهزهوه بهم شپوهى خوارهوهه:

له بابتهى (كپشهى ژن و خىزان) دا ژمارهى گۆتته بهكارهاتوووهكان لهلاىهن رهگهزى نىر برىتىن له (116) سهدوشازده گۆتن بهرىژهى 42.6%، ژمارهى گۆتته بهكارهاتوووهكانىش لهلاىهن رهگهزى مى برىتىن له (156) سهدو په نجاو شوش گۆتن بهرىژهى (57.4%).



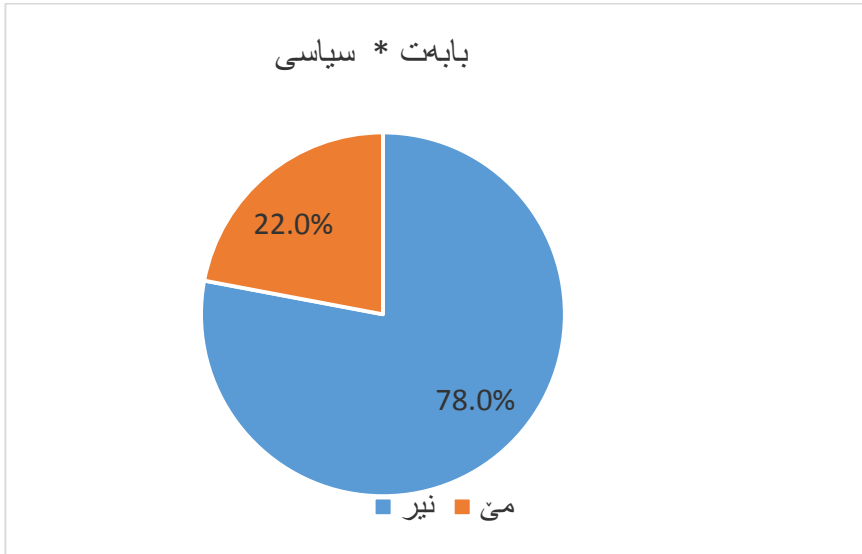
هىلكارى ژماره (3) بابهتى (كىشهى ژن و خىزان) به پى پى ره گهز

له بابهتى (تهدروستى و كاروبارى كومه لايهتى) دا ژمارهى گوتنه به كار هاتوو هكان له لايه ن په گهزى نير برىتىن له (71) هفتا و پىنج گوتن به رىژهى 45.5%، ژمارهى گوتنه به كار هاتوو هكانىش له لايه ن په گهزى من برىتىن له (85) هه شتا و پىنج گوتن به رىژهى (54.5%).



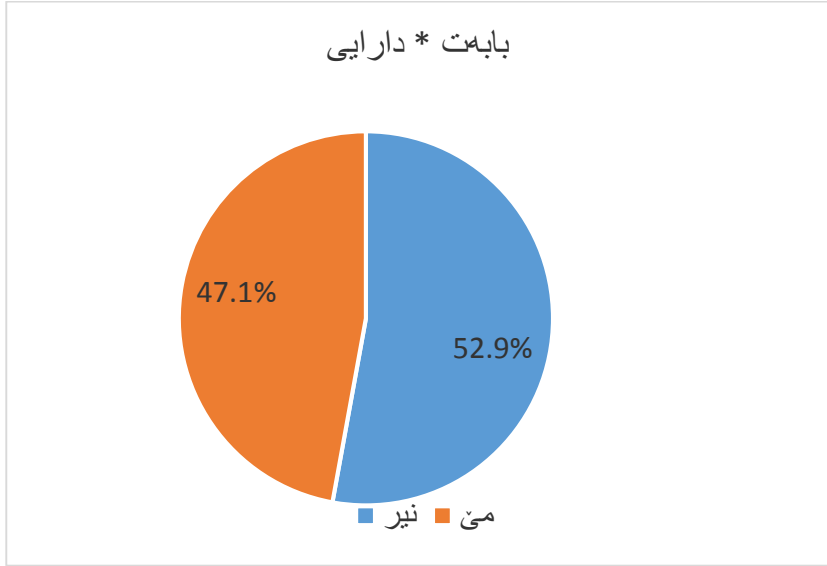
هىلكارى ژماره (4) بابهتى (تهندروستى و كاروبارى كؤمه لايه تى) به پى ره گز

له بابه تى (كاروبارى سىاسى) دا ژماره ي گؤتنه به كار هاتوو ه كان له لايه ن ره گزى نير برىتتىن له (138) سه دوسى وه هشت گؤتن به رپژهى 78.0%، ژماره ي گؤتنه به كار هاتوو ه كانىش له لايه ن ره گزى (مى) برىتتىن له (39) سى و نو گؤتن به رپژهى (22.0%).



هىلكارى ژماره (5) بابهتى (كاروبارى سىاسى) به پى ره گز

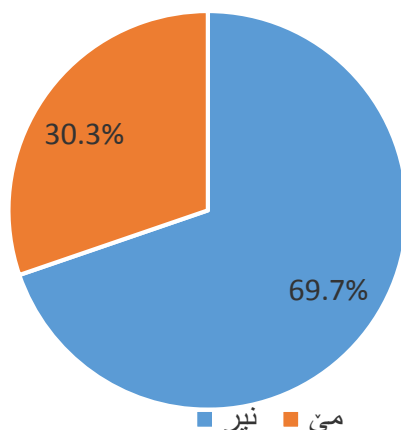
له بابهتى (كىشه داراييه كان) دا ژمارهى گۆتنه به كار هاتوووه كان له لايه ن ره گزى نبر برىتىن له (83) هه شتاو سى گۆتن به رىژهى 52.9%، ژمارهى گۆتنه به كار هاتوووه كانىش له لايه ن ره گزى من برىتىن له (74) حه فتا و چوار گۆتن به رىژهى (47.1%).



هىلكارى ژماره (6) بابهتى (كىشه دارابىهكان) به پى پى ره گهز

له بابهتى (پهروهده و خویندى بالآ) دا ژمارهى گۆتنه به كار هاتووكان له لایهن په گهزى نیر بریتین له (136) سه دوسى سه ش گۆتن به پى ژهى 69.7%، ژمارهى گۆتنه به كار هاتووكانیش له لایهن په گهزى مى بریتین له (59) په نجا و نو گۆتن به پى ژهى 30.3%.

بابهت * خویندن



هیلکاری ژماره (7) بابتهى ((پهروه رده و خویندنى بالا)) به پى په گهز

6- شیکردنه وهى نامارى کردهى په فتاره پى په گهز:

له شیکردنه وهى پر پوتوکولی په رله مانى كوردستادا به پى په گهز له خسته (7) و هیلکاری ژماره (8) دا روون ده بیته وه، كه هه ربه كه له گوته به كارها تووه كان به ریژه به كه سدى جیاواز له لایه ن په گهزى (نیر و مى) وه به كار هینراون، به شیوه به كه ناسابى ژمارهى گوتنه كان دووباره كراونه ته وه. له كوی گشتى (136) گوتن لایه ن په گهزى (نیر- پیاو) به كار هینراون، (70) گوتنیش له لایه ن په گهزى (مى - زن) به كار هینراون. ریژهى گوتنه به كارها تووه كان به م شیوه به به كارها توون:

1- کردهى (سوپاسکردن) له لایه ن په گهزى (نیر) وه بریتیه له (27) گوتن به ریژهى (60.0%) به كار هینراون، له لایه ن په گهزى (مى) وه بریتیه له (12) گوتن به ریژهى (40.0%) به كار هینراون.

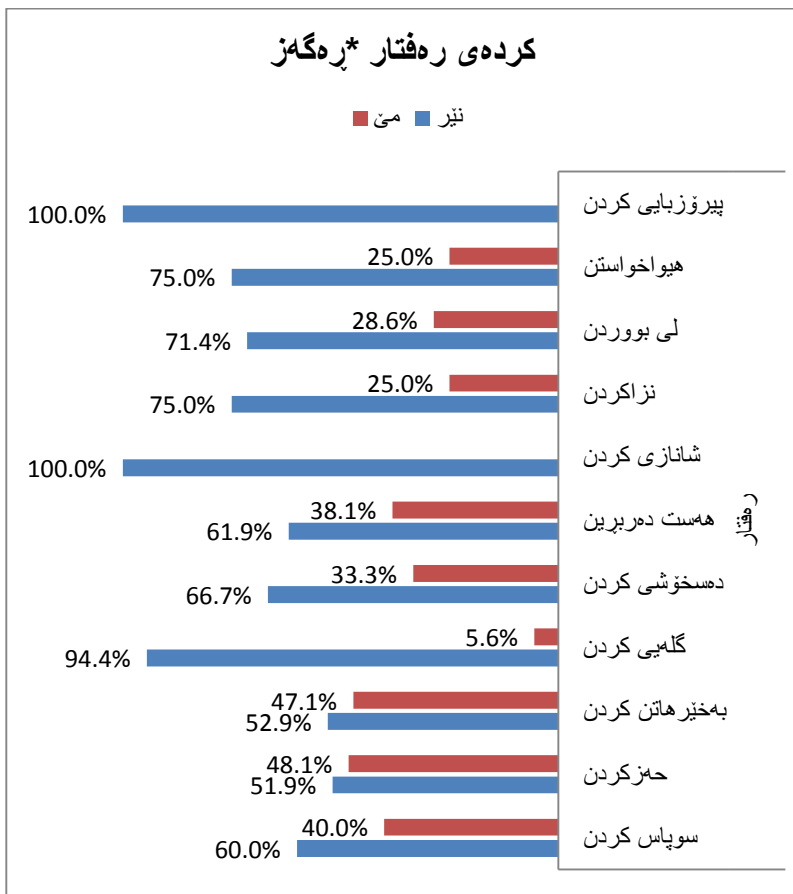
2- کردهى (دهستخوشى كردن) له لایه ن په گهزى نیره وه بریتیه له (24) گوتن به ریژهى (66.7%) به كار هینراون، له لایه ن په گهزى (مى) وه بریتیه له (18) گوتن به ریژهى (33.3%) به كار هینراون.

- 3- كردهى (هىواخواستن) لهلاىهن رهگهزى نىرهوه برىتبييه له (21) گۆتن بهرپژهى (75.0%) بهكار هىنراون، لهلاىهن رهگهزى (من) وه برىتبييه له (7) گۆتن بهرپژهى (25.0%) بهكار هىنراون.
- 4- كردهى (گلهىى كردن) لهلاىهن رهگهزى نىرهوه برىتبييه له (17) گۆتن بهرپژهى (94.4%) بهكار هىنراون، لهلاىهن رهگهزى (من) وه برىتبييه له (1) گۆتن بهرپژهى (5.6%) بهكار هىنراون.
- 5- كردهى (حهزكردن-حهزدهكه م) لهلاىهن رهگهزى نىرهوه برىتبييه له (14) گۆتن بهرپژهى (51.9%) بهكار هىنراون، لهلاىهن رهگهزى (من) وه برىتبييه له (13) گۆتن بهرپژهى (48.1%) بهكار هىنراون.
- 6- كردهى (بهخپرهاتن كردن) لهلاىهن رهگهزى نىرهوه برىتبييه له (9) گۆتن بهرپژهى (52.9%) بهكار هىنراون، لهلاىهن رهگهزى (من) وه برىتبييه له (8) گۆتن بهرپژهى (47.1%) بهكار هىنراون.

كردهى رهفتار *رهگهز

گۆتن	نېر	مى	مى
سوپاس كردن	27	60.0%	18
حهزكردن	14	51.9%	13
بهخپرهاتن كردن	9	52.9%	8
گلهىى كردن	17	94.4%	1
دهستخوشى كردن	24	66.7%	12
ههست دهربرپن	13	61.9%	8
شانازى كردن	1	100.0%	0
نزاكردن	3	75.0%	1
لى بووردن	5	71.4%	2
هىواخواستن	21	75.0%	7
بىرؤزباىى كردن	2	100.0%	0

خشتهى ژماره (7) شىكردنه وهى كردهى رهفتار به پىى رهگهز



هیلکاری ژماره (8) شیکردنهوهی کردهی رهفتار به پیی رهگهز

گفتوگو و نهجام

١- شیکاری پراگماتیکی کردهی قسه بی رهفتار دهرهه تیکی باش دهره خسیییت بۆ نهوهی له پێگهی شیکاری گفتوگو کانهوه له ئهرک و په یام و مه بهستی بابه ته گفتوگو لیکراوه کانی بهرله مانی کوردستان

بگه بن وبه شىوهىه كى گشتى به پى هىلكارى ژماره (2,1) رۆلى ره گه زى من به شىوهىه ك دىاره، كه له بابته تى (كىشه تى و خىزان) له (156) سه دو په نجاو شه ش گۆتن به رىژه تى (57.4% ، بابته تى (ته ندروستى و كاروبارى كۆمه لآيه تى) له (85) هه شتا و پىنج گۆتن به رىژه تى (54.5% ، بابته تى (كاروبارى داراى) له (74) حه فتا و چوار گۆتن به رىژه تى (47.1% دا) ده ركه وتووه، كه ئه م بابته تانه به رىژه تى به كى زۆر له لآيه ن ئه و ره گه زه وه جىگه تى سه رنج و باىخ پىدانه.

٢- به پى هىلكارى ژماره (2,1) رپوون ده بىته وه، كرده قسه بىبه به كارها توه كانى ناو گفتوگۆكانى په رله مان له لآيه ن ره گه زى نىر زىاتر له بابته تى (كاروبارى سىاسى) له (138) سه دوسى وه هه شت گۆتن به رىژه تى (78.0% ، بابته تى (په روه رده و خوئندنى بالآ) له (136) سه دوسى سه ش گۆتن به رىژه تى (69.7% و بابته تى (كاروبارى داراى) له (83) هه شتاو سى گۆتن به رىژه تى (52.9% به كار ها توه، ئه مه ش ئه وه ده سه لمىنپىت، كه له كوردستاندا ئه م سى بابته تى به رىژه تى به كى زۆر له لآيه ن ئه و ره گه زه وه جىگه تى سه رنج و باىخ پىدانه.

٣- كرده قسه بى ربه فتار پىوه رىكن بۆئه و باره ده روونىبه تى په رله مانتاره كان تىيدا هه سته كانىان ده رده بىن و قسه كه رىش رپۆلىكى سه ره كى له راپه راندنى كرده قسه بى ده بىنپىت، چونكه كرده كان له ژىر ده سه لآتى قسه كه ردايه وئه ركىكى كۆمه لآيه تى ده گىرپىت.

٤- به پى هىلكارى ژماره (8) و خسته تى ژماره (7) رپوون ده بىته وه، كه په رله مانتارى ژن له ده رپىنه كانىان كه متر گوزارشت له و باره ده روونىبه ده كهن و كه مترله پىاوان هه سته كانىان ده رده بىن به تاىبه تى له كرده تى (گله تى كردن) (1) گۆتن به رىژه تى (5.6%) به كار هىنراون، به لآم له لآيه ن ره گه زى نىره وه (17) گۆتن به رىژه تى (94.4%) به كار هىنراون. وا ده رده كه وىت، كه ره گه زى نىر به رىژه تى به كى زۆر هه سته كانىان له رىگه تى ئه م كرده بىه وه ده رده بىن.

له سه ر ئه و بنه ماىه گرىمانه تى ئه وه ده كرپىت له دانىشتنه كانى په رله ماندا زۆر به تى كرده كانى ربه فتار، پىوه رىكن بۆئه و باره ده روونىبه تى په رله مانتاره كان تىيدا هه سته كانىان ده رده بىن، ره گه زى (نىر) به به رارود له گه ل ره گه زى (مى) زىاتر بىت، ئه مه ش ئه وه ده سه لمىنپىت، كه په رله مانتارى ژن له ده رپىنه كانىان كه متر گوزارشت له و باره ده روونىبه ده كات و كه مترله پىاوان هه سته كانىان ده رده بىن. به تاىبه تى، له كرده تى (گله تى كردن) وا ده رده كه وىت، كه ره گه زى نىر به رىژه تى به كى زۆر زىاتر ئه م كرده بىه تىان به كار هىناوه، به لآم له كرده تى (حه ز كردن) دا به رىژه تى به كى نىزىك له بىكتره وه ئه م كرده تىان به كار هىنراوه،

به شىوهى كه گشتى وادهر كه وتوهه ، كه ههر دوو ره گهز ههسته كانىان له رپگهى كردهى (سوپاسكردن و دهستخوشى كردن و هىوا خواستن) هوه ده ربرپوه.

پيشنيز و راسپارده:

١- نه نجامدانى تويزينه وه له بارهى ناسته كانى ترى زمان له گفتوگوگانى په رله مان و دهستنيشان كردنى گرفت و دوزينه وهى چاره سهر كردن به نامانجى باشر كردنى زمانى دارشتنى پرؤتوكوله كانى په رله مانى كوردستان.

٢- له بوارى زمانه وانى سياسيدا رؤلى ره گهزى مئ دهستنيشان بكرئ و هوكارى رؤلى نه م ره گهزه ش له برپارى سياسيدا رپوون بكرئنه وه.

سهرچاوه كان:

- سهرچاوه كوردى و فارسىيه كان:

- توفيق ، قيس كاكل (١٩٩٥)، جوره كانى رسته و تيؤرى كرده قسه بيه كان، كؤليجى ناداب-زانكؤى سه لآحه ددين، نامهى ماستهر

- جان. ار. سرل، (١٣٨٥) افعال گفتارى جستارى در فلسفه زبان، ترجمه: محمد على عبداللهى، پژوهشگاه علوم و فرهنگ اسلامى .

سهرچاوه عه ره بيه كان:

- أخدوش ، الحسين (21 اكتوبر 2016) نظرية افعال اللغة لدى الفيلسوف أوستين أسسها وحدودها الفلسفية، مؤسسة (مؤمنون بلا حدود) للدراسات وابحاث، قسم الفلسفة والعلوم الانسانية.

- ان ريبول ، جاك موشر (2010)، القاموس الموسوعى للتداولية، دارسيناترا، تونس.

مجلة قهلاى زانست العلمية

مجلة علمية دورية محكمة تصدر عن الجامعة اللبنانية الفرنسية - اربيل، كوردستان، العراق

المجلد (٤) - العدد (٢)، ربيع ٢٠١٩

رقم التصنيف الدولي: ISSN 2518-6558 (Print) - ISSN 2518-6566 (Online)



- بلانشيه، فيليف (2012)، اليداولية، ت: صابر الحباشة وعبدالرزاق الجماعي، عالم الكتب اربد- الاردن.

-هدسون (1990) علم اللغة الاجتماعي، ترجمة الدكتور محمود عياد، مراجعة: د، نصر حامد ابوزيد ومحمد اكرم سعدالدين، عالم الكتب، القاهرة .

سه رجاوه ئينگليزييه كان:

- Austin, John L.(1962), How to Do Things with Words, Clarendon, Oxford.

- Holmes, J. (1995) Women, Men and Politeness. London:

-Kirsten Malmkjaer , (2010) ,The Routledge Linguistics Encyclopedia ,Speech –Act Theory, third Edition ,London ,New York.

- McGinty, Sarah M. (2001). Power Talk: Using Language to Build Authority and Influence. New York: Time Warner Company

-Ronald Wardhaugh (2006), An Introduction to sociolinguistics ,fifth edition,Blackweel publishing .Ltd

-Searle, John R ,(1976) A Classification Of Illocutionary Acts ,Language, In Society ,Vol 5,Number 1 April

- Searle , (1979),EXPRESSION AND MEANING , Studies in the Theory of Speech Acts , CAMBRIDGE UNIVERSITY PRESS,P:16

-

ئهنه ر نيت:

: www.upm.ro/gidni/GIDNI-04/Hst/Hst%2004%2019-
www.kurdistan-parliament.org–

ملخص البحث

ان للأفعال الكلامية السلوكية دور بارز في ثنايا محاور الكلام ككل، لذلك خصصنا بحثنا هذا ل((الأفعال الكلامية السلوكية في محاورات البرلمان الكردستاني بحسب الجنس))، يحلل البحث الأفعال الكلامية السلوكية حسب الموضوعات و الجنس .

و ان الأفعال السلوكية نوع من الأفعال الكلامية، هذه الأفعال مرتبطة بتلك الأفعال الكلامية الخاصة بالحالة النفسية الذي يصدر من قبل النواب أثناء محاوراتهم عن طريق عدد من الأفعال يعبرون بواسطته عن شعورهم. و المنهج المتبع في هذا البحث هو المنهج (الوصفي_ الاحصائي)، و النماذج مأخوذة من بروتوكولات البرلمان الكردستاني، بحسب عدد من المشاريع القانونية المناقش عليها في الجلسات البرلمانية خلال ثلاث دورات كالتالي: الدورة الثانية للبرلمان(2005_2008) و الدورة الثالثة (2009_2012) و الدورة الرابعة (2013_2017).

و يعتمد البحث على المبادئ الأحصائية و الهدف الرئيسي للبحث هو الوصول الى عرض نسبة استعمال الأفعال حسب الموضوع و الجنس من جهة و من جهة أخرى نسبة الأفعال السلوكية حسب الجنس (ذكورا و اناثا).

Abstract

This study which is entitled 'The Behavioral Speech Acts in the Kurdistan Parliamentary Discussion; according to Sex' analyses the behavioral speech acts according to subjects and sex.

And that behavioral act is a kind of speech acts, and these acts are linked to those speech acts of psychological state that are issued by the parliament members during their discussion through a number of acts through which they express their feelings.

The methodology has taken, in this research, the statistical descriptive approach, and models or data were taken from the Protocols of the Kurdistan Parliament, according to a number of legal projects discussed in the parliamentary sessions during three sessions: the second session of the Parliament (2005_2008) and the third session (2009_2012) and the fourth session (2013-2017).

The research is based on statistical principles and the main objective of the research is to access the percentage of the use of speech acts by subject and sex on the one hand and the proportion of behavioral speech acts by sex (male and female).